DC COMICS

THE NEW 52!

6
$2.99
US

The FLASH

REVENGE BEST SERVED COLD!

FRANCIS MANAPUL
BRIAN BUCCELLATO

COMICS .BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

Флэш
№6 (2011)
пераклад
і афармленне:
Козыраў Саргей

The FLASH



Флэш. Том 1. Move Forward

















ЗАРАЗ.

За тыя пяць гадоў, што я быў Флэшам, я сутыкаўся са шматлікімі супернікамі...

Але ніхто не параўнуецца з **Капітанам Холадам** сваёю настойлівасцю. Колькі б разоў я яго не перамагаў, ён заўсёды бярэцца за сваё з новымі сіламі.

Ён захацеў узяць мяне колькасцю, таму арганізаваў групу з мясцовых злачынцаў. Яны клічуць сябе **Нягоднікамі**.

Іх я таксама пераадолеў.

У Капітана Холада ёсць толькі адно, чаму можна пазайздросціць: ён заўсёды думае пра вынік. Прыйшоў, абрабаваў і сышоў. Ён паважае правілы гэтай гульні ў кошкі-мышкі.

Для перамогі ён зробіць усё. Але яго пачуццё справядлівасці перашкаджае яму выкарыстоўваць свае пісталеты для замарозкі, каб кагосьці забіць.

Але сёння ўсё інач...

Гэта не той Капітан Холад, якога я ведаю!

Здзіўлены?

Што за чартаўня?!

Відаць, ты не адзіны, хто можа хадзіць па вадзе.

Дзе твае гарматы?
Яны мне больш не патрэбны!
KRAKK








Ён мне падабаўся больш, калі хадзіў з гарматамі.



BEST SERVED COLD

STORY BY
FRANCIS MANAPUL
& BRIAN BUCCELLATO

ART BY
FRANCIS MANAPUL

COLORS BRIAN BUCCELLATO
LETTERS WES ABBOTT
COVER FRANCIS MANAPUL
VARIANT COVER MIKE CHOI
ASSISTANT EDITOR DARREN SHAN
EDITOR BRIAN CUNNINGHAM





УЖЫВАЦЬ ЛЕПШ ХАЛОДНЫМ

УЧОРА.

Піў! **Піў!**

Гэй! **Ня чэсна**!

Што ўпала - тое маё!

Павінен згадзіцца, Пэці... ты **мела рацыю**. Пасля ўсяго, што здарылася за апошнія два месяцы, было вельмі добрай ідэяй уехаць на выхадныя.

Ніякага натоўпу, ніякіх Эмі, ніякіх небяспечных для жыцця здарэнняў... толькі мая дзяўчына, абслугоўванне нумароў і каблёвае ТБ. Гэта было выдатна...

Эх, як жа я буду сумаваць па гэтаму **каблёваму ТБ.**

...А ты мяне зусім не слухаеш.

Гм... не, слухала, Бары. Штосьці пра каблёвае ТБ.

Ну жа, Пэці, ты хаваеш гэтую справу тут ужо цэгую **гадзіну**.

І я ведаю, што мы паехалі яшчэ і па той прычыне, каб прасачыць гэту невырашаную справу.

Ты не павінна гэта ад мяне хаваць.

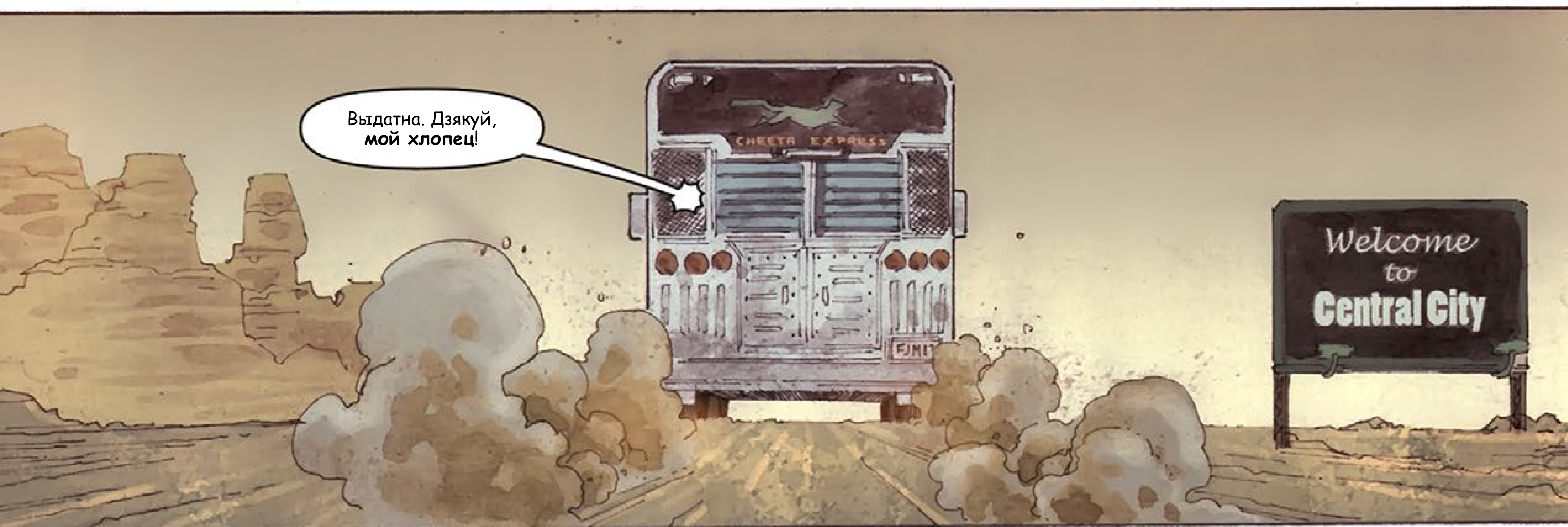
Я ведаю. Але няўжо гэта рамантычна? «Давай паедзем трохі адпачнем! О, і, дарэчы, гэта родны горад адзінай сведкі».


На маю думку, гэта міла.
Зразумеў. А я аддаю перавагу таму, каб мая дзяўчына дазволіла мне паўдзельнічаць у весялосці з раскрыццём злачынства.
Міла, так? Я б аддала перавагу слову «сэксуальна» ці «горача»... але дзякуй.
Твая дзяўчына?


Казаў жа, што не слухаеш. Ты не супраць, калі я буду цябе так называць?
Эм... **Не**.
Файна. Раскажы мне пра справу...


Яна дзіўная. Падобна на звычайную справу пра выкраданне, бо была цыдулка з патрабаваннем выкупу і ніякага цела...
...а таксама былі тоны жудасных матэрыяльных доказаў, якія сведчылі аб адваротным. Сведка, з якім я размаўляла, сцвярджае, што гэта **было** забойства, вось чаму выкрадальнімі не прыйшлі за выкупам.
Выдатна... Значыць, ты патэлефануеш Айрыс і ўсё арганізуеш?
Я памятаю гэтую справу... Айрыс накапала ўсю падназготную гэтай сям'і. Табе варта паразмаўляць з ёй аб гэтым.


Ухх... Так, напэўна.
CHEETA EXPRESS
Welcome to Central City


Выдатна. Дзякуй, **мой хлопец**!
CHEETA EXPRESS
Welcome to Central City



Я, эм... Я часткова зна-ёмы з навукай.

Я ўражаны. Тады ты разумееш, што табе неаб-ходна насіць гэты **калібратар выхада энэргіі**, каб ты мог рэгуляваць хуткасць свайго бегу.

Усё зразумела, доктар Эліас. Калі я выкарыстоўваю свае сілы, гэта выклікае насілкаванне энэргіі Спідфорса, што выклікае ў сваю чаргу з'яўленне чарвяточыны...

...Якія разбура-юць саму тканіну **часа і прасторы**.

Каб прадухіліць перасоўванне розных рэчаў з часу і прасторы... а таксама прадухіліць рас-кол у часе, які знішчыць усё, што мы ведаем, мы павінны сачыць за выха-дам энэргіі Спідфорса.

Спідф орс - гэта загадкавае энэргетычнае поле, якое дае Флэшу яго суперхуткасць!









Сцежка для бега. Але гэтая трохі адрозніваецца ад той, што ты знішчыў.

Гэтая больш. Намнога больш. Як вы змаглі...

Пакуль горад усё яшчэ робіць змяненні ў **энэргетычнай сістэме** і мясцовых састарэлых **генератарах**, я склаў схемы і перадаў іх уладам.

Гэтая сцежка для бегу распрацавана, каб паглынаць усю цяжкасць тваіх імпульсаў. Ад іх яна і працуе. Калі ўзровень тваёй энеэргіі падвысіцца, проста прыходзь сюды і бегай. Яна будзе забіраць небяспечны лішак энэргіі Спідфорса і захоўваць яе ў акамулятары.

Яна не толькі больш па памеру, Флэш.

*Гл. у нумары 2.

ЗАРАЗ.

Дужы холад, магчыма, і запаволіў мае малекулы...
...але **ты** ўсё роўна павольней.
KROOSH
KRAACK
KREECK
Ха...







Я схапіла цябе! Трымай-ся...

KRAKOOSH

Бары?! **Бары?!**



Я ніколі не казаў вам выкрадаць лазер, містар Снарт. У нас тут няма абсталявання, каб падсілкаваць яго.

Я бачыў генератара па ўсяму гэтаму чортаваму гораду! Выкарыстай адзін з іх! Выкарыстуй **дзясятак**... толькі ўратуй жыццё маёй сястры!

Нават калі б іх было дастаткова, генератары занадта простыя ў параўнанні з гэтай прасунутай тэхналогіяй. Нічога не атрымаецца. Прабачце.

CENTRAL TRIBUNE
FLASH CAUSED EMP?
KEYSTONE DAILY
DANGEROUSLY FLASHY?
CENTRAL CITIZEN
KEYSTONE HERALD
FLASH BLACKOUT

Прабачце?! Мая сястра памірае ад чортавай пухліны мозга, і гэта ўсё, што ты можаш сказаць?!

Я жа папярэджваў, што зраблю, калі раскажаш каму-небудзь, што я тут быў. Як лічыш, што я зраблю, калі мая сястра памрэ? **Я разбуру гэты чортаў будынак**!

Я... Я больш усяго на свеце хачу ёй дапамагчы... Але гэты Эмі, які выклікаў Флэш*, адкінуў нас на сорак гадоў назад з гэтымі **адключэннямі энэргіі** па ўсяму гораду.

*Ёсць верагоднасць, што Флэш сапраўды вінаваты ў адключэнні энэргіі, але простыя людзі ня ведаюць гэтага на 100%.

У Лізы засталося вельмі мала часу. Лепшае, што вы можаце для яе зрабіць - гэта правесці апошнія гадзіны з ёй. Я нічога не скажу пра тое, што вы былі тут. Даю слова.

Знікнкі.

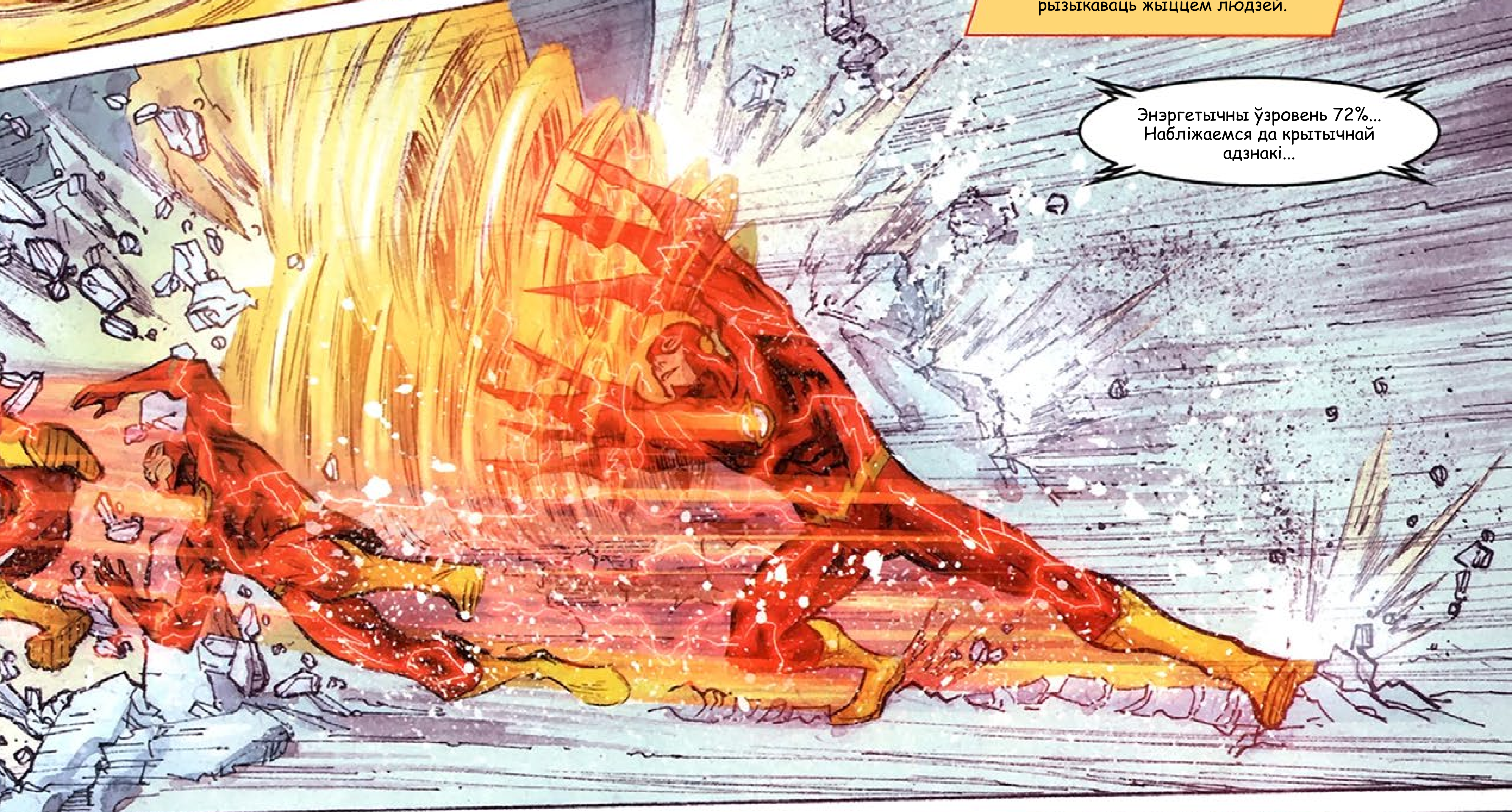




«...нябожчык!»
Між намі з Холадам ніколі не было нічога асабістага, але штосьці **змянілася**. Я павінен увесці яго адсюль. Хутка.
Энэргетычны ўзровень 52%...
Я цябе трымаю...
Калі ласка, не дай мне загінуць, не дай мне загінуць, не дай мне загінуць...
Энэргетычны ўзровень 65%...
Людзей, якія мне не абыякавыя.
Я зраблю ўсё, каб іх выратаваць...

У выніку могуць загінуць нявінныя людзі.

Энэргетычны ўзровень 52%...









Дарэчы пра навіны, Айрыс... Я была здзіўлена рэзкімі зменамі ў артыкулах пра Флэша. Чаму ты яму **не надзерла азадак**, як у мінулым?

Так, я б зрабіла іншы тытул... Але мае даследванне ні да чаго не прывяло. Невялікае **пашкоджанне маёмасці**... якое ён **учыніў**... і ніякіх доказаў крымінальнай жорсткасці і безразважнасці.

Усё ж, я ўпэўнена, Флэш павінен дазволіць паліцыі рабіць сваю працу. Усё гэта прымушае мяне меркаваць, што ён прыцягвае ўвагу да сябе больш вырадкаў, чым паспявае зняволіць.

Хмм... шчыра кажучы, я лічу, што тут не перашкодзіла б дабавіць трохі пазітыву, замест песімізму, якім яго паліваюць усе астатнія.

Так, ух, я павінна спытаць... Вы абодва... Эм, сустракаецеся?

Фармальна... Эм, так.






5 ХВІЛІН НАЗАД.
Куды б я ні шоў, што б я ні рабіў, Флэш заўсёды мне перашкаджае.


Я не заслужыў **жыццё**. Я не магу **захаваць** сваю каманду... Я нават не магу **ўратаваць** сваю сястру.

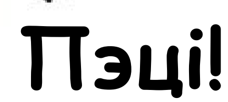

Усё з-за яго.
Ён усё ў мяне забраў. **Усё**.


Надышоў час выманіць яго і запрасіць на гэты танец.
І тады я заб'ю Флэша!


Што за чартаўня?!
Бары!

ЗАРАЗ.
Ня ведаю, што ў цябе за праблемы са мной, але **гэта** не выйсце.
Не! Пакуль ты не загінеш!
Энэргетычны ўзровень 84%... **Папярэджанне**... Крытычная сітуацыя.
Гэтыя яго новыя сілы дазваляюць яму генерыраваць вакол сябе поле моцнага холаду, што прымушае мае малекулы запавольвацца.
KRACK
KRACK
KRAACKK
Мая хуткасць, мая хуткасць рэакцыі і мае пачуццёвыя нейроны будуць запавольвацца, калі я падбяруся да яго дастаткова блізка для ўдара.
Трэба быць уважлівым інач я...
THK
Энэргетычны ўзровень 89%... **Папярэджанне**... Крытычная сітуацыя.


Мне трэба знайсці спосаб разабрацца з ім на адлегласці.
--YEARGHH!
Бары!!!
Чорт папяры, Бары... **Дзе ты**?!
Цяпер ты мой...
KREEEEEEEE
Энэргетычны ўзровень 94%... **Папярэджанне**... Крытычная сітуацыя.
Не-не-не-не-не...



Энэргетычны ўзровень 98%... **Папярэджанне**... Крытычная сітуацыя. **Небяспечнасць... Небяспечнасць... Небяспечнасць...**

NEXT: A CHILLING SACRIFICE!